

خزینہٴ اوراق

نمبر
۱۲

جمعہ ایرتسی

تاریخ تأسیس
۱ مایس سنہ ۱۲۹۲

عمومی اعتباریہ فتوہ دائر رسالہٴ ادیبہ در

آیدہ درت کرہ اولہرق جمعہ ایرتسی کونلری چبقار

ت — (هر فصل اولور ایسه اولسون استعمال اولتمش اولان)
ماصه

پ ب — اوزون قول اوزرنده حفر اولتمش بولنان اولوق

ث — بشیک قیصه قولی اوزرینه اصلش بولنان چنک

ص — باشی سیوری ایکی چویدن تشکیل اولنان ماصه نك
نقطه امتنادی

س — چنکله آسیلان بشیک

بوترازو طوغریلغی حسابله داخل خانه نك اداره سی و بو کامائل
اداره ده دخی استعمال اولنمقده بولتمشدر .

(رشید)

اون ایکنجی شارلک

صباوتی

تاریخ عثمانیده « دمیر باش » نامیه یاد و تذکار اولنوب
فرانسه نك دکل بتون عالم مدینتک الک بیوک فیلسوفلرندن اولان
(وولتر) کی بر حکیمک نظر تحسینی جلب ایله نامنه بر تاریخ

خصوصی یازدیران اون ایکنجی شارلک صباوتی حقنده تاریختک
ویردیکی معلومات شایان مطالعہ در .

لکن برنسک صباوتی احوالی بیان ایتمزدن مقدم طوغدینی
ملکت ایله خاندانی حقنده خلاصہ اولسون براز معلومات
ویرمکی لازمہ دن حد ایدرز :

شارلک مملکتی اوروپانک شمالندہ « اسقاندیناوا » شبہ جزیرہ
سندہ اولوب بورادہ نہ ایلک بہار وندہ صوک بہار همان
یوق کبیدر . سندہ تک طقسوز آبی قیش ایله یکدکدن
صکرہ کلن یازی شدتله بر قیشہ مبدل اولور . بورادہ طولکر
تشرین اول ایندہ بردن برہ باشلا یوب بزم مملکتلردہ اولدینی
کبی صغوقلر تدریجاً کلز . لکن طبیعت صانکہ بو مملکتہ
صغوق یوزندن ویردیکی جزایی لایق کورمیوب مکافات اولوق
اوزرہ بواقلمہ لطیف برسم صاعلم برہوا بخش ایشدرکہ آز بر
مدتدن عبارت اولان یازی اتناسندہ شمس کرکی کبی نشر
حرارت ایلیدرک ازہار وحبوبات کونا کون حاصل اولور .
« پنسقرصون » ک قولندہ باقیلیرسدہ اسوجده چیچکلرک ساعت
بساعت نشو ونماسندہ اثار ترقی کورلمکده در . شمسک کونشدن
تباعدی نسبتندہ یعنی بو مملکتدہ قیش حکمنی اجرایہ باشلادقجہ
اوزون کیچہلر فجرلر وماہتابک دائما ارضی اورتکده بولنان
قارلر اوزرینہ انعکاسیلہ اورتالق دائما آیدنلق اولدیغندن
کیچہلری فنار وقندیلرہ حاجت اولمق سزین سیاحت ممکندر .

اسوج اہالیسی عومیٹلہ صاغلام وایری یاییلی آدمیلر اولوب

اکثریسی عدم اباد فنايه نقل ایدن واسمنه عمر تور پیسی
تسمیه سی حقیقه لایق اولان مشروباته مبتلا اولمقلرندن اوزون
مدت یشارلر . انداملری یاقیشقلی و مشاقه متحملدرلر .

ایشته بویله برملکتده طوغش « کوستاو آدولف » کی
ویردیکی محاربه لرله تاریخ حربی تزیین وقواعد حربیسی تعلیم
ایدن بر محارب ذاتک احفادندن اون ایکنجی شارلک صباوتی
عرض ایدهلم :

شارالیهک پدری اون برنجی شارل ۱۶۸۰ سنه سی
« اولریک - اله اونور » نامنده دانمارقه قرالی اوچنجی فره دریقک
کریمه سی تحت ازدواجه آلوب بو پرنسیدن ۱۶۸۲ سنه سی
حزیرانک یکریمی یدنجی کونی اون ایکنجی شارل دنیا یه ککشدور .

پدری اون برنجی شارلک وقعه نویسلک خدمتی ایفایه مأمور
اولان « بارون ساموئل پوفاندروف » ک اثری کندیسنه
اوقوتدیریلن برنجی کتایدر که بو واسطه ایله کندی حکومتک
واطراف حکومتلرک سعادتلی اکلایه بیلردی . ابتدا کندیسی
المان لساننی اوکره نوب لسان مادرزادی کی تکلم ایدردی .
یدی یاشنه وصولنده آت اداره ایتمکی اوکرندیکی کی براتشده
اون ایکی یاشنده ایکن برآیی اتلاف ایتمشدر . کندیسی کوچ
تعلیم لرله وقت پکیرمک وجود و عضلاتنه قوت کتیریردی .

اون ایکی یاشنده ایکن کندیسی شوزندن چویرمک امکان
داخلنده اولوب کندیسندن ناموس و شرف نامنه اتجق برشی

تحصیل ایدیله بیلیردی . « لاتین » لسانی اوکرنکه میلی یوق
ایکن کندیسنه له و دانمارقه قرالری بلیور و تکلم ایدیورلر
دیه خبر ویردکلرندن آز زمان ایچنده تحصیل ایله تکلمه
باشلادیغی کی فرانسجه یی ده بویله برتخریص سایه سنده
اوکرنیسه ده اصلا استعمال ایتدی حتی فرانسه سفراسیله بیلله
قونوشمزدی .

(بونی بیان ایدن بر فرانسه محری دیر که : اون ایکنجی
شارلک فرانسه لساندن بومرتبه توحشی کندیسنه پدرندن
ارثا انتقال ایتمش اولمایدیر . چونکه اونبرنجی شارل دخی
فرانسجه استعمال ایچوب « بکا کله جک فرانسه سفیرلری
اسوج لسانی بتلایدیرلر . چونکه بن کندی لسانی فرانسه
قرالک کندی لسانی بولدیغی قدر کوزل بولیورم » دیردی .)
لاتینجه ده براز ملکه قراندقده کندیسنه « کیت کورث »
کتابی ترجمه ایتدیردیله کندیسی بوکتابک مباحثی کتابتندن
زیاده بکنیردی . کندیسنه مذاکره ایدن مؤلف کتاب سؤال
طریقيله دیدی که :

— اسکندر حقنده مطالعه کز نه در ؟

شارل — اکا بکزه جکمی مامول ایدیورم .

— لکن اسکندر انجق اوتوز ایکی سنه معمر اولدی .

— آه ! او قدر قرالیتله غلبه ایتدکن صکره بو قدر عمرده

الویرمزی ؟

شارك بوسؤاللره ویردیکی جوابلری پدرینه ایصالده قصور
ایدیله جکی طبیعی اولدیغندن خبر کندیسنه واصل اولدقدده :

اونبرنجی شارل — ایشته بندن زیاده ایشسه یارایه جق
برچوجق که بیوک کوستاو (کوستاو آدولف اوله جق) دن ده
ایلری محله کیده جک .

بر کون قرال دأره سنده پرنس ا کلنیرکن ایکی جغرافیا
خریطه سی کوردی . خریطه لر دن بری عثمانلور طرفندن ضبط
ایدلمش بر خریطه ایدی که آلتشه صحف یوشعک : « بکا الله
ویردی الله بندن الدی اللهک نامی مقدس اولسون ! » آیتی
یازلمش ایدی . خریطه نك دیکرنده اسوجلور طرفندن ضبط
ایدلمش (لیونی) ایالتک مقر اداره سی اولان « ریفا » شهر
خریطه سیدی پرنس بوایکنجی خریطه نك الله همان بر
قورشون قلله « بکا الله ویردی شیطان الله مه جقدر » عبارده .
سنی یاز یوریدی . ایشته چوجفک صباوت حالنده کوریلن
بو کی حالات کندیسنک ایلریده نه آفاجان اوله جغنی ایما
ایدر ایدی .

پرنس والده سنی غائب ایتدیکی وقت اون ایکی یاشنده ایدی
(والده سنک وفاتنه سبب قرالک ویردیکی تعب ومشت اولدیغنی
روایت ایدرلر . حقیقت اونبرنجی شارک مضبوط اولان
احوال خصوصیه سی طبعه نك براز صووق اولدیغنی کوستر
پرنسسه : « بن قادینلرله قونوشمغه تجربه کورمش جسور
عسکرله مکالمه یی ترجیح ایدرم » دیرمش . اونبرنجی شارل

تبعه سندن برچوق بیجارکائی تجارت او طه سی دنیلن بر محکمه
واسطه سیله املاکندن انتمش ایدی . بونلردن برچوق کسه لر
کرك اصلزاده، تجار، زراع، طول، یتیم « استوقهولم » شهری
سوقاقلرینه طولارق بعضاً دخی سرای قپوسنه کلوب فریاد
ایدلردی : قرالیه بونلرک حاله مرحت ایده رک هرکون بر مقدار
شی ویره ویره نهایت آرقه سنده کی روبه یه قدر هپسینی ویردی .
بشقده ویره جک برشی قالمدیغندن آغلیه رق شارلک ایاقلرینه
قپاتوب بونلره مرحت ایتسینی رجا ایلدکده قرال « مادام ! بز
سزی بزه چوجق ویرمک ایچون آلدق نصیحت ویرمک ایچون
آلدق . » دیدی . قرالیه یه بوسوز پک تاثیر ایده رک موجب
وفاتی اولدیغی مرویدر . والده سندن درت منه صکره دخی پدری
اونبرنجی شارلی غیب ایدی . پدرینک اسپانیا وفلنک و دیگر
طرفدن فرانسه میانه سنده اولان منازعه بر طرف اولمش و شرائط
اساسیه صلحیه قرارلشمش اولدیغندن اونیش یاشنده بولنان کنج
پرنسه خارجاً نفوذلی و شانلی بر تخت ابله مطیع بر اهالی و ماهر
وکلا ترک ایتشیدی .

اون ایکنجی شارل یالکز اسوج وفلاند تختک مالکی
اولمسوب دهالوونی، قارهلی، اینغری، ویسمار، وینورغ
قطعه لیه روزان، اوزل اطلرینه و پومرانی قطعه سنک اک
کوزل بر قسیمیه « برهم » و « وردو » دو قده لقلرینک دخی مالکی
ایدی .

اسوج قرالری وراثت قانونی اون بش یاشنده بولنان

پرنسره بالغ نظريه باقار ايسهده پدري بيجاره ي وصيتنامه.
سندھ اون سكر ياشته قدر بالفعل قراليتدن محروم ايتشيدى .

بونك ايچون اونجى شارلك قراليجھسى « ادويژ - آله اونور
دوهولستانين » وصيه قراليت اعلان اولنھرق ديكر بش كشيدين
مركب بر مجملله برلكده ملكى اداره يه باشلادى .

بوقارينك حرص و طمعي غايت زياده اولوب اجراءت حكومتدن
غايت لذت آلدیغی جهتله ايشلره زواللى صاحب ملك پرنسى
مكن اولديغی قدر ياقلاشدیرمزدی .

كنج پرنس بوسپیدن دائما آو وعسكرى تعليملرله مشغول
اولدق اكلزيردى . وصيه سلطنت اوله حق قادين ايسه كنديسنه
« بو تعليملر سزى تقويه ايدر بن آرزمان ظرفنده تخنى سكا تسليم
ايدھجكم » ديه چوجنى اويالاردى .

پدريتك وفاتى سنه سنك تشرين ثاني آينده بركون پرنس
برچوق آلايلرك يوقله سندن عودت ايدر كن غايت مكدور و متكر
بر حالده بولنيوردى ياننده بولنان حكومت مستشارى « پيپر »
نام ذات كنديسنه :

— ذات حشمتپناهيلرينسه بو قدر طالمش اولديغكز فكرى
صورمغه جرأت ايدھ بيليرمم ؟

ديسي اوزرينه :

پرتس — شو جسور آدملره قوماندا ایتمکه مستحق اولدیغی دوشونپورم نه بن ونه ده بوجسور عسکرلرک بر قاریدن امر المامقلغمزی ایستیه میده جکم دیدی .

بو سوزی اوزرینه « پیر » شارلک بو رأینی مصیب کوره رک وکلای سائر ایله بالاتفاق قرالیه دی تحتدن ایندیروب اصل صاحبنه تسلیم ایتدیرمکه سبب اولدی .

اون ایکنجی شارل ایلولک یکرمی دردنجی کونی قرال اعلان اولنده رق نکوش تعلی بر کجیلان آنه بیفش وعصای قرالیتی انه آلمش وقاج سلطنتی باشنه کتفش اولدیغی حالده « متوقولم » شهرینه داخل اولدی .

قرالغنگ تقدیمی کونی قاج سلطنتی رسماً باشنه کیدره جک بطریق « اوپسال » ک انسدن فرانسه قرالی مقدما « لوفی ده ده یونز » ک یاپدیغی کبی قاجی قاپوپ باشنه کتفشدر . بونی مؤاخراً ۱۶۰۴ سنه سی ناپولئون « دخی یامشدر .

ایشته بوندنصکره اون ایکنجی شارلک شانلی حکومتی ابتدا ایدرکه وقایعنی بورانده ذکر ایتک سرلوحه مزک خارچنده اولدیغندن صرف نظر ایدر ویا لکز مشارالیهک ۳۶ سنه ده اولدیغی حالده قصداً اتلاف ایدلدیکنی یعنی اسکندر کپیردن درت سنه قدر زیاده یشایه یلیدیکنی عرض ایدرز .

« کلیسی نجیب »